



# St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george\_parity52@yahoo.com

<b>Pastor:</b> Fr. Luis Navarro Hernandez	<b>Parish Office:</b> Marie Lou N. Paulino Business Manager	<b>Parish Office Hours:</b> Monday-Friday 9am- 12pm and 1 pm- 4pm	<b>Good Shepherd Mission:</b> Deacon Matthew Joseph 305 E. French Camp Rd. French Camp, CA 95231 982-0578 ☉ Administrator
<b>Parochial Vicar:</b> Fr. Leo Del Carmen			<b>Misa Sábado: 7:00pm</b> <b>Sunday Mass: 10:30am</b>
<b>Deacons:</b> Kevin Amen, Juan Espinoza	<b>Secretaries:</b> Rosa Nunez Maria Thompson	<b>Religious Education:</b> Linda M. Reyes Director of Religious Education	
<b>In Residence:</b> Rev. Alvaro Araque			



### MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)  
 Vigil Mass 5:15 pm (English)  
 Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)  
 Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—  
 7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English  
 Wednesday—7:00 a.m. - Spanish  
 5:00 p.m. - English  
 (With Mother of Perpetual Help Novena)  
 Eucharistic Adoration  
 Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

**Penance / Penitencia**  
 Saturday/Sábado  
 4:00 pm-5:00 pm  
 or by appointment.



### BAPTISM BAUTISMO

**Celebration of Baptism/Bautismo**  
 English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am  
 Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am  
 Preparation for Parents & Godparents:  
 1st Saturday 10:00 am  
 Pláticas para Padres y Padrinos:  
 1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



### WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least  
 nine (9) months in advance of wedding date.  
 Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)  
 meses antes de la fecha de la boda.

## WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

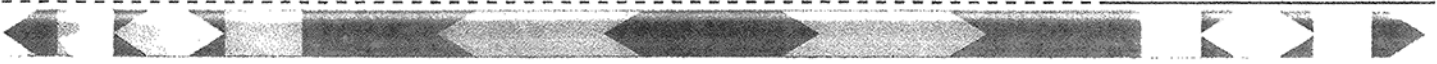
BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
*Nombre* *Teléfono*

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
*Dirección* *Ciudad* *Código*

- I would like to: Me gustaría:
- Register as a new parishioner  
*Registrarme como miembro nuevo.*
  - Update my address information.  
*Actualizar mi dirección.*
  - Receive Sunday Offering Envelopes  
*Recibir los sobres de donación.*
  - Remove name from the parish records  
*Remover el nombre del registro parroquial*

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*"So do not fear, for I am with you; do not be dismayed, for I am your God"*

*-Isaiah 41:10*

☞ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ☞

**Pray for the sick / Recen por los enfermos**

Silas Ochoa  
Jesus Espinoza  
Irma Duarte Valdez  
Pacita Talisayan

Rafael Iñiguez  
Braulio Gomez Jr.  
Stanley Rebutan  
Neon Rebutan

*February 2, 2025  
Presentation of the Lord*

**Associate Pastor's Message**

**PRESENTATION OF THE LORD**

Today we celebrate the Feast of the Presentation of the Lord to recall the time when Jesus according to the Jewish tradition was presented to the temple as prescribed by the law of Moses. Sometimes I heard stories about children being offered to God by their Parents. It's a great act of faith, after all life is an offering to God. As Jesus was offered and consecrated himself to the Father's will, let also offer ourselves in the service of God to praise him in many different ways. It is always worth offering our life to God after all Jesus offered his life for us. In this journey and uncertainties of life, it is worth entrusting our life, our work, our families, our loved ones, our endeavors to God. Offering our life is putting our trust to God's loving and caring hands. I believe nothing happens by coincidence when we put our life in God's guiding hands. Offer your life by serving God thru others. Today, the church also observes "World Day for Consecrated Life" to remember those who consecrated their life to God and also to pray for more vocations to religious life. Let us continue praying that God will send more vocations to the priesthood and religious life. God bless your life as an offering to God. Amen!

"Hello Everyone! This week we raised \$24,300 from 8 pledges, this bring us to the total of \$392,100 from 65 pledges, 69% of our goal of \$570,000. Thank you to everyone that has made their pledge. This week volunteers will continue calling families and inviting them to meet on behalf of Fr. Luis. If you get a call from them, please accept the invitation with open hearts. Thank You".

"¡Hola todos! Esta semana recaudamos \$24,300 de 8 promesas, lo que nos lleva al total de \$392,100 de 65 promesas, el 69% de nuestra meta de \$570,000. Gracias a todos los que han hecho su promesa. Esta semana, los voluntarios continuarán llamando a las familias para invitarlas a reunirse en nombre del Padre Luis. Si reciben una llamada de ellos, por favor acepten su invitación con el corazón abierto. Gracias."



**Our Goal/Meta: \$570,000**  
**Pledged/Prometido \$392,100**  
**#Gifts/Regalos: 65**  
**Avg. Gift/Promedio: \$6,032**  
**% of Goal/Meta: 69%**

**Thank you! ¡Gracias!**



*“No temas, porque yo  
estoy contigo; no  
demayes, porque yo soy  
tu Dios que te esfuerzo;  
siempre te susteare con  
la diestra de mi justicia”  
Isaías 41:10*

*2 de febrero de 2025  
Fiesta de la Presentación del  
Señor*

**SCHEDULE OF MASSES**  
**February 1, 2025—February 8, 2025**

<b>SAT FEBRUARY 1</b> (5:15pm) -Cecilio Lopez & Family (Tkg)	<b>MON FEBRUARY 3</b> (7:00am) +Eva Alvarez Corona (8:00am)
<b>SUN FEBRUARY 2</b> (8:00am) +Guillermo Baldoria (Bday) -Myrna Damaso (Tkg) -Pedro & Stephanie Pico & Family (Tkg) -Remedios Anicas (Tkg) -Teresa & Chris Baldoria (Tkg) (10:00am) +Gil Tabora +Rosario Bunoan -Ann Madayag & Family (Tkg) -Julius & Jenny Suero & Fam. (Tkg) -Antonio Quitoriano (Tkg) +Salud Quitoriano	<b>TUE FEBRUARY 4</b> (8:00am) +Margaret Valverde +Jesus & Clara Valverde
<b>Domingo 2 de FEBRERO</b> (12:00pm) +Alberta Gomez +Antonia Barajas +Juan Manuel Pacheco +Mauricia Morales (4º Aniv.) (2:00pm) +Maria Josefina Mendoza Rivera +Jesus Alejandro Soto +Francisca Vazquez y Tomas Diaz +Pedro y Maria Trinidad Torres +Pedro Diaz +Pablo y Andrea Tiscareño +Guadalupe Carrillo y Francisco Gonzalez -Carmen Cazares (Bday 85yrs) -Alejandra Lopez (Salud)	<b>WED FEBRUARY 5</b> (5:00pm) +Margaret Valverde +Jesus & Clara Valverde +Telesfora Raquendan
	<b>THUR FEBRUARY 6</b> (8:00am) +Audelina Cruz +Margaret Valverde +Jesus & Clara Valverde
	<b>FRI FEBRUARY 7</b> (8:00am) +Joey Rugnao

**STEWARDSHIP**

*Sunday Offertory* \$7,784.84  
*Church in Latin America* \$2,088.00



*Dear God,  
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.*

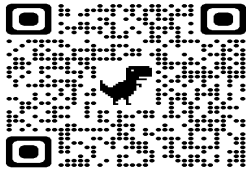
**Associate Pastor's Message**

**PRESENTACIÓN DEL SEÑOR**

Hoy celebramos la Fiesta de la Presentación del Señor para recordar el momento en que Jesús, según la tradición judía, fue presentado en el templo como prescribía la ley de Moisés. A veces he oído historias de niños que son ofrecidos a Dios por sus padres. Es un gran acto de fe, después de toda la vida es una ofrenda a Dios. Como Jesús se ofreció y se consagró a la voluntad del Padre, ofrezcámonos también nosotros al servicio de Dios para alabarle de muchas maneras diferentes. Siempre vale la pena ofrecer nuestra vida a Dios, después de todo Jesús ofreció su vida por nosotros. En este viaje e incertidumbres de la vida, vale la pena confiar nuestra vida, nuestro trabajo, nuestras familias, nuestros seres queridos, nuestros esfuerzos a Dios. Ofrecer nuestra vida es poner nuestra confianza en las manos amorosas y solícitas de Dios. Creo que nada ocurre por casualidad cuando ponemos nuestra vida en las manos que nos guían. Ofrece tu vida sirviendo a Dios a través de los demás. Hoy, la Iglesia celebra también la “Jornada Mundial de la Vida Consagrada” para recordar a quienes consagraron su vida a Dios y también para rezar por más vocaciones a la vida religiosa. Sigamos rezando para que Dios envíe más vocaciones al sacerdocio y a la vida religiosa. Que Dios bendiga tu vida como ofrenda a Dios. ¡Amén!



# ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website  
144 W. 5th Street  
Stockton, CA 95206

## LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Hebreos 11, 32-40, Salmo 30, 20. 21.22. 23. 24, Lucas 7, 16, Marcos 5, 1-20

**Martes:** Hebreos 12, 1-4, Salmo 21, 26b-27. 28 y 30. 31-32, Mateo 8, 17, Marcos 5, 21-43

**Miércoles:** Hebreos 12, 4-7. 11-15, Salmo 102, 1-2. 13-14. 17-18a, Juan 10, 27, Marcos 6, 1-6

**Jueves:** Hebreos 12, 18-19. 21-24, Salmo 47, 2-3a. 3b-4. 9. 10-11, Marcos 1, 15, Marcos 6, 7-13

**Viernes:** Hebreos 13, 1-8, Salmo 26, 1. 3. 5. 8b-9abc, Cfr Lucas 8, 15, Marcos 6, 14-29

**Sábado:** Hebreos 13, 15-17. 20-21, Salmo 22, 1-3a. 3b-4. 5. 6, Juan 10, 27, Marcos 6, 30-34

**Domingo:** Isaías 6, 1-2a. 3-8, Salmo 137, 1-2a. 2bc-3. 4-5. 7c -8., 1 Corintios 15, 1-11, I Corintios 15, 3-8. 11, Mateo 4, 19, Lucas 5, 1-11

**Mass Intentions are to be made two weeks prior.**

***Disclaimer: Last minute Intentions will not be the office staff responsibility if not mentioned.***

**Las intenciones de misas deben pedirse con dos semanas de anticipación.**

***Las intenciones de último momento no son responsabilidad del personal de la oficina si no son mencionadas.***